

## Montageanleitung

## Synchronmotor 12 – 16 V, 60 mA

### Mounting instruction

### Synchronous Motor 12 – 16 V, 60 mA

**DE**

1. Inhalt	1
2. Wichtige Hinweise	1
3. Instandhaltung	1

**EN**

1. Contents	1
2. Important information	1
3. Maintenance	1

#### 1. Inhalt

- Synchronmotor
- Mutter
- Schraubenschlüssel
- 2 Stecker
- Anleitung

#### 1. Contents

- Synchronous Motor
- Nut
- Wrench
- 2 plugs
- Manual

#### 2. Wichtige Hinweise

Die genaue Installation des Motors entnehmen Sie bitte der Anleitung von Art. 43687, 43696, 43797, 47696, 47713 bzw. Art. 47750.

#### 2. Important information

For the exact installation, please refer to the manual of items 43687, 43696, 43797, 47696, 47713 or item 47750.

#### Sicherheitshinweise

**⚠ Vorsicht:**

#### Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

#### Safety information

**⚠ Caution:**

#### Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

#### Technische Daten

Anschlüsse: .....grün, grün  
 Betriebsspannung (ausschließlich Wechselspannung, 50 Hz): ..... 12 – 16 V ~  
 Betriebsstrom: ..... < 60 mA  
 Umdrehung: ..... 15 U/min  
 System: ..... analog  
 Wartungsintervall: ..... ca. 100 Stunden

#### Technical Data

Connections: .....green, green  
 Operating voltage (AC only, 50 Hz): ..... 12 – 16 V AC  
 Operating current: ..... < 60 mA  
 Rev: ..... 15 rpm  
 System: ..... analogue  
 Service interval: ..... ca. 100 hours

#### 3. Instandhaltung

##### Maintenance

**Bitte trennen Sie den Motor vor dem Öffnen zunächst von der Spannungsversorgung!**

Please first disconnect the power supply before opening the engine!

**Klammern mit kleinem Schraubendreher öffnen.**

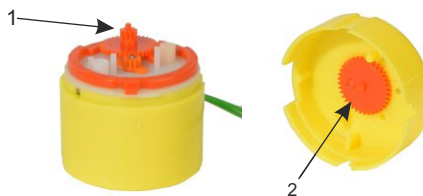
Unlatch both brackets using a screwdriver.



**(A)**

**Getrieberäder rot 1 und 2 (15 U/min.) ausbauen.**

Remove red cogwheels 1 and 2 (15 rpm).



**(B)**

**Sperrhebel 3 und Umschalthebel 4 in abgebildete Position bringen und ölen. Die glatte Seite des Sperrhebels muss oben sein.**

Latch lever 3 and reversing lever 4 to be brought into place as shown, lubricate. The smooth surface of the latch lever to face upward.



**(C)**

**Lagerzapfen ölen, Zwischenräder rot 1 und 2 aufstecken.**

Lubricate pivot, plug on red cogwheels 1 and 2.



**(D)**

**Getriebe mit Deckel verschließen. Achtung! Lagerzapfen der Zwischenräder müssen gut im Deckellager einrasten.**

Close motor housing. Attention: the pivots of the cogwheels must properly snap into notch of the cover.



**(E)**

**Gehäuse mit beiden Klammern verschließen.**

Fasten the two brackets.



**(F)**

**Drehrichtungshebel**  
rotation direction lever



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.  
 Do not dispose this product through (unsorted) general trash, but supply it to the recycling.